

**2004**

**Aftale**

**Mellem**

**Dansk Musiker Forbund og Solistforeningen af 1921  
(DMF/Sol 21)**

**(Herefter kaldet Forbundene)**

**og**

**DR**

**om Transmissioner**

## INDHOLDSFORTEGNELSE:

<b>AFSNIT I. GENERELLE BESTEMMELSER.....</b>	<b>1</b>
§ 1. DÆKNINGSOMRÅDE .....	1
§ 2. TRANSMISSIONSKONTRAKTEN .....	2
§ 3. TRANSMISSIONSHONORARER - RADIO .....	2
§ 4. TRANSMISSIONSHONORARER - TV .....	3
§ 5. REGULERING .....	3
§ 6. HONORARANVISNING .....	4
<b>AFSNIT II. RETTIGHEDER.....</b>	<b>4</b>
§ 7. RETTIGHEDER .....	4
§ 8. EFTERFØLGENDE UDNYTTELSESPERIODER(BØLGER)/UDSENDELSER I DRs UDSENDELSESVIRKSOMHED	6
§ 9. ØVRIGE RETTIGHEDER .....	6
§ 10. OMTALE .....	7
§ 11. OPHAVSRETSLOVENS UNDTAGELSESBESTEMMELSER .....	7
§ 12. FESTIVALS OG SCREENINGER M.V. ....	7
§ 13. ARKIVER M.V. ....	7
§ 14. TV TIL SØFARENDE OG UDSTATIONEREDE SOLDATER .....	7
§ 15. FÆRØERNE OG GRØNLAND .....	8
§ 16. SALG .....	8
§ 17. UDVEKSLING .....	8
§ 18. KREDITERING .....	8
§ 19.....	8
§ 20. DRs UDGIVELSE AF FYSISKE EKSEMPLARER .....	8
<b>AFSNIT III. VARIGHED, OPSIGELSE, TVISTER OG VOLDIGFT .....</b>	<b>9</b>
§ 21. VARIGHED OG OPSIGELSE .....	9
§ 22. TVISTER - VOLDIGFT .....	9
<b>PROTOKOLLAT .....</b>	<b>11</b>
<b>Bilag 1 .....</b>	<b>12</b>
<b>Bilag 2 .....</b>	<b>13</b>



# AFSNIT I. GENERELLE BESTEMMELSER

## § 1. Dækningsområde

1.1. Denne aftale gælder for professionelle kunstnere, der er medlemmer af forbundene og som medvirker i produktioner nævnt i § 1.2., som solist, herunder som entertainer eller i ensemble, eller som akkompagnatører (i det følgende kaldet kunstneren).

1.2. Aftalen gælder for transmissioner som DR producerer med henblik på anvendelse i DRs udsendelsesvirksomhed, jvf. § 7.2.

Ved transmissioner forstås produktioner, hvor DR er udførende producent af optagelser fra koncerter eller andre former for arrangementer, hvor tredjemand er ansvarlig for selve arrangementets afholdelse.

1.3. Aftalen gælder ikke for følgende:

- a) Tilfælde, hvor kunstneren har overdraget sine transmissionsrettigheder til det pågældende arrangement til 3. mand.
- b) Kunstnere, når de af DR engageres som firma uanset om den pågældende kunstner driver selvstændig virksomhed inden for rammerne af et selskab, et interessentskab eller som personligt drevet enkeltmandsvirksomhed.
- c) Producere, mixere, re-mixere, medmindre de optræder som kunstnere, om defineret i § 1.1.
- d) Medvirken, hvor kunstneren i kraft af sin ansættelse har overdraget sine rettigheder til arbejdsgiveren,
- e) Kollektiv medvirken, hvorved bl.a. forstås kunstnere som medvirker i orkestre eller ensembler, som ledes af kapelmester, herunder medspillende kapelmester eller musikalsk leder
- f) Kunstnere, når disse - i kraft af den aktuelle sammenhæng - fremtræder i en anden rolle end den professionelle kunstners.
- g) Musikstuderende, der optræder i sammenhæng med deres studie eller som studerende, fx ved elevkoncerter.
- h) Kunstnere, der medvirker som foredragsholdere, kommentatorer, i diskussioner, interviews, enqueter, quizzes, paneler, portrætudsendelser eller lignende, når de ikke optræder som udøvende kunstnere.

- i) Medvirken som skuespiller,
- j) Medvirken i sammenhængende musikdramatiske produktioner (opera/operette/musicals),
- k) Medvirkende som amatører i amatørkonkurrencer, eksempelvis Børne Melodi Grand Prix og Stjerne for en aften etc.
- l) Ved fastansattes medvirken i produktioner med Det Kongelige Kapel og fra Det Kongelige Teaters forestillinger samt produktioner med landsdels-orkestrene.

1.4. Parterne er enige om, at parterne til enhver tid har adgang til at indgå særaftaler inden for nærværende aftales dækningsområde.

## § 2 Transmissionskontrakten

### 2.1. Kontraktspart

DR kan indgå kontrakt med

- a) kunstneren/kunstnerne selv eller
- b) en skriftlig bemyndiget kontaktperson blandt de medvirkende kunstnere
- c) en/et skriftligt bemyndiget managementbureau, pladeselskab, koncertarrangør eller anden tredjemand

2.2. DR kan med frigørende virkning udbetale honorarer efter § 5 og § 6 til kontraktparten, jvf. § 2.2.

### 2.3. Transmissionskontraktens indhold

Transmissionskontrakten skal mindst angive følgende:

- Navn, adresse og cpr.nr. på kunstneren.
- Tid og sted for arrangementet
- Den længste varighed af udsendt materiale. Hvis ingen varighed er angivet beregnes varigheden som 40 +.
- Honorarets størrelse
- Hvilke rettigheder DR erhverver ved transmissionen, herunder om kunstneren har modsat sig anvendelsen af § 7.4
- kontraktsparten

## § 3 Transmissionshonorarer - radio

3.1. Mod betaling af nedenfor nævnte transmissionshonorar erhverver DR de i § 7.1 og § 7.2 nævnte rettigheder:

Transmissionshonorarerne fremgår af bilag 1 for radio.

For akkompagnatører betaler DR honorarer efter § 3.2.

### **3.2. Akkompagnatører**

For medvirken i produktioner som akkompagnatører til anvendelse i DRs udsendelsesvirksomhed, jvf. § 10.2. betales et honorar efter 3.2.1 eller 3.2.2.

#### **3.2.1**

For akkompagnement af ikke-solistisk karakter betales det i bilag 1 nævnte beløb

#### **3.2.2**

For Akkompagnement af særlig solistisk karakter betales det i bilag 1 nævnte beløb

### **3.3.**

Transmissionshonoraret beregnes efter længste varighed af udsendt materiale

## **§ 4 Transmissionshonorarer - tv**

### **4.1.**

Mod betaling af nedenfor nævnte transmissionshonorar erhverver DR de i § 7.1 og § 7.2 nævnte rettigheder:

Transmissionshonorarerne fremgår af bilag 2 for tv.

For akkompagnatører betaler DR honorarer efter § 4.2.

### **4.2. Akkompagnatører**

For medvirken i produktioner som akkompagnatører til anvendelse i DRs udsendelsesvirksomhed, jvf. § 10.2. betales et honorar efter 4.2.1 eller 4.2.2.

#### **4.2.1**

For akkompagnement af ikke-solistisk karakter betales det i bilag 2 nævnte beløb

#### **4.2.2**

For Akkompagnement af særlig solistisk karakter betales det i bilag 2 nævnte beløb

### **4.3.**

Transmissionshonoraret beregnes efter længste varighed af udsendt materiale

## **§ 5. Regulering**

De i nærværende aftale anførte honorarer er i prisniveau pr. 1. april 2003 og reguleres med 1½ % pr. år den 1. april 2004 og 1. april 2005. Herefter

forhandles reguleringssatsen med virkning fra 1. april 2006 og herefter hvert andet år.

## § 6 Honoraranvisning

- 6.1. De aftalte honorar efter §§ 3 og 4 anvises til kontraktsparten, jvf. § 2.2 senest 14 dage efter første udnyttelseshandling. Honoraret efter § 8 anvises senest 14 dage efter første udnyttelse.
- 6.2. Fristen på 14 dage forlænges til 21 dage i de tilfælde, hvor DR af administrative grunde ikke har mulighed for at anvise inden for den nævnte frist.
- 6.3. Bevirker særlige forhold, at endelig og fyldestgørende anvisning ikke kan finde sted indenfor den nævnte frist, anvises acontohonorar.
- 6.4. **Dødsfald**  
Såfremt en kunstner er afgået ved døden, udbetales honorarer til dødsboet eller, hvis dette er afsluttet, til den person, som den eller de berettigede har udpeget som repræsentant for arvingerne.

## AFSNIT II. RETTIGHEDER

### § 7 Rettigheder

- 7.1. Honoreringen i henhold til § 3 og § 4 giver DR rettigheder til produktionen efter § 7.

DR erhverver ret til brug af produktioner i DRs udsendelsesvirksomhed, jf. § 7.2, enten efter **Model 1**, jf. 7.1.1. eller **Model 2**, jf. 7.1.2. Det skal fremgå af transmissionskontrakten, hvilken model, der er valgt. DR kan ikke herefter vælge en anden model.

#### 7.1.1 Model 1 - "Bølgen".

Ubegrænset udnyttelse til produktionen efter 7.2. i en periode på 30 dage fra første udnyttelse af produktionen. Ved første udnyttelse forstås den første handling omfattet af § 7.2. DR kan anvende produktionen med fri opdeling. Dette gælder dog ikke opdeling på skæringsniveau on-demand, medmindre kunstneren har givet samtykke hertil.

#### 7.1.2 Model 2 - "4 udsendelser + 1 on demand-periode".

DR erhverver retten til 4 udsendelser inden for 4 år, jf. 7.2. Den ene af de 4 udsendelser kan stykkes op til en udsendelse på varierende tidspunkter på de forskellige regionalradioer. Samsending betragtes som én udsendelse.

Derudover erhverver DR ret til udnyttelse af produktionen on demand i en periode på 30 dage, jf. § 7.2.

DR kan anvende produktionen med fri opdeling. Dette gælder dog ikke opdeling på skæringsniveau on-demand, medmindre kunstneren har givet samtykke hertil.

- 7.1.3** Vederlag for efterfølgende udnyttelsesperioder (bølger)/udsendelser sker efter modellerne i § 8.
- 7.2.** DRs udsendelsesvirksomhed omfatter DRs udsendelse til almenheden samt anden overføring til almenheden - alene eller i samarbejde med andre.
- Ved **udsendelse til almenheden**, forstås, DRs udsendelse trådløst (terrestrisk eller via satellit), primær kabeldistribution samt andre lignende former for udsendelse uanset den anvendte teknik, herunder fx. simulcast og
  - Ved **anden overføring til almenheden**, forstås, trådbunden eller trådløs overføring til almenheden, herunder bl.a. tilrådighedsstillelse på en sådan måde, at almenheden får adgang på et individuelt valgt sted og tidspunkt (on demand), og uanset om fremføringen indeholder en teknisk nødvendig kopiering.

Parterne er principielt ikke enige om hvorvidt webcast ophavsretligt set omfattes af udsendelse til almenheden eller anden overføring til almenheden. Parterne er dog enige om, at webcast i nærværende aftale uden præjudice behandles som udsendelse til almenheden.

Honoraret efter § 3 og § 4 omfatter ikke de i § 7.3 nævnte former for overføring til almenheden.

- 7.3.** Hvis DR ønsker at stille Produktionen til rådighed med henblik på brugeres downloading af produktioner eller foretage anden overføring til almenheden af produktioner mod særskilt brugerbetaling, fx pay-per-view/listen kan det alene ske efter særskilt aftale med Forbundet.
- 7.4.** Mod et honorar på 100 % af det samlede honorar efter §§ 3 eller 4 erhverver DR ret til ubegrænset udnyttelse - samlet eller opdelt - i DRs udsendelsesvirksomhed, jvf. § 7.2 inden for en periode på 4 år fra første udnyttelse, jvf. § 7.2. Dette gælder for produktioner, hvori medvirker musikere, hvis overenskomst eller ansættelsesforhold giver en tilsvarende ret til ubegrænset udnyttelse. Nærværende bestemmelse gælder, medmindre kunstneren har modsat sig overdragelsen af denne rettighedsudnyttelse på kontraktstidspunktet. Det skal fremgå af engagementskontrakten, jvf. § 2.5, hvis kunstneren har modsat sig overdragelsen.



## § 8 Efterfølgende udnyttelsesperioder(bølger)/udsendelser i DRs udsendelsesvirksomhed

### 8.1.1 Model 1 "Bølgen".

Efter udløbet af perioden i § 7.1.1 betaler DR følgende honorar for en ny periode på 30 dage fra første udnyttelsehandling, jf. § 7.1.1 og § 7.2.

Beløbene fremgår af bilag 1 for radio og bilag 2 for TV.

### 8.1.2. Model 2 "4 udsendelser og 1 on demand-periode"

Efter udløbet af udsendelsesretten i § 7.1.2 betaler DR følgende honorar for yderligere 4 udsendelser inden for 4 år og 1 on demand periode på 30 dage fra første udnyttelsehandling, jf. § 7.1.2 og § 7.2.

Beløbene fremgår af bilag 1 for radio og bilag 2 for TV.

Efter udløbet af udsendelsesretten i § 7.1.2 kan DR mod betaling af ½ honorar efter bilag 1 og 2 erhverve yderligere 2 udsendelser inden for 2 år og 1 on demand periode på 30 dage fra første udnyttelsehandling, jvf. §§ 7.1.2 og 7.2.

8.2. Honoraret ved efterfølgende udnyttelsesperioder/udsendelser beregnes i forhold til varigheden af det udsendte materiale i henhold til § 8.1.

## § 9 Øvrige rettigheder

9.1. DR har ret til uden yderligere betaling

- At fremstille eksemplarer af produktionen på ethvert medium med henblik på at anvende de rettigheder, som DR erhverver i henhold til denne aftale, og transmissionskontrakten, herunder arkivkopier. Parterne har ikke ved denne formulering præjudiceret eller taget stilling til omfanget af retten til radiofoniernes optagelser i medfør af Ophavsretslovens § 31,
- At foretage de ændringer og/eller versioneringer, som er nødvendige af hensyn til de forskellige anvendelsesformer, som DR har erhvervet ret til, med respekt af reglerne om droit moral i Ophavsretsloven,
- At overdrage sine rettigheder og forpligtelser efter nærværende aftale og transmissionskontrakten med kunstneren til tredjemand. DR hæfter over for kunstneren for tredjemands forpligtelser, medmindre andet er aftalt med Forbundet.

9.2. Ophavsretslovens § 55 finder ikke anvendelse for de rettigheder der er erhvervet i denne aftale.

## § 10 **Omtale**

DR har ret til ved omtale af programmer at bruge korte uddrag af produktioner omfattet af denne aftale uden yderligere betaling.

## § 11 **Ophavsretslovens undtagelsesbestemmelser**

DR har ret til uden yderligere betaling at benytte præstationer, som er omfattet af denne aftale med hjemmel i ophavsretslovens undtagelsesbestemmelser.

## § 12 **Festivals og screeninger m.v.**

DR har ret til uden yderligere betaling:

- At lade de færdige programmer deltage i festivals, som fx Prix Italia og Montreux festivalen, i overensstemmelse med reglerne i statutterne for de pågældende festivals.
- At lade de færdige programmer deltage på screeninger, seminarer i intern undervisning og lignende medieorienterede arrangementer i og uden for DR, der ikke gør programmerne tilgængelige for almenheden
- At fremsende en kopi af programmer til anmeldere forud for anvendelsen i DRs primære udsendelsesvirksomhed
- At anvende medvirken omfattet af denne aftale i musikundersøgelser, som DR iværksætter.

## § 13 **Arkiver m.v.**

DR har ret til uden yderligere betaling

- At opbevare eksemplarer af produktionen i DRs arkiver.
- At overlade en kopi af produktionen til det i medfør af § 89 i lov om radio- og fjernsynsvirksomhed omtalte arkiv,
- At overlade en kopi af produktionen til festivalarkiver, fx Prix Italias centralarkiv samt til lignende arkiver for deltagende programmer,
- At overlade en kopi af produktioner med dansk musik til Dansk Musik Informations Center og tilsvarende institutioner med henblik op udbredelse af kendskabet til dansk musik i overensstemmelse med aftaler mellem de pågældende institutioner og kunstnerorganisationer,
- At overlade en kopi af nyheds- og aktualitetsudsendelser til brug for præsensbenyttelse i Statens Mediesamling

## § 14 **TV til søfarende og udstationerede soldater**

DR har ret til at stille kopier af programmer til rådighed til visning om bord på danske skibe og for udstationerede soldater i overensstemmelse medaftaler mellem DR, COPY-DAN, Foreningen TV til søfarende, Søfartsstyrelsen og Forsvarsministeriet.

## **§ 15 Færøerne og Grønland**

DR har ret til at stille kopier af programmer til rådighed for udsendelse over Útvarp Føroya, Sjóntvarp Føroya og Kalaallit-Nunaata Radioa mod en årlig betaling på 0,6 % af de honorarer, der er udbetalt efter denne aftale i det nærmest foregående kalenderår. Beløbet forfalder til betaling hvert år den 1. november til Forbundet.

Såfremt DR ophører med at stille kopier til rådighed som foran nævnt bortfalder betalingen.

## **§ 16 Salg**

DR har ret til at sælge transmissioner omfattet af nærværende aftale til tv-visning i udlandet. Betaling og vilkår fastsættes i særskilt aftale mellem parterne.

## **§ 17 Udveksling**

DR har ret til fri udveksling indenfor EBU.

## **§ 18 Kreditering**

Ved udsendelse navngives kunstneren i overensstemmelse med ophavsretslovens regler herom.

**§ 19** Kunstneren bevarer sin ret til vederlag i henhold til §§ 13,17,35 og 39 i den gældende Ophavsretslov eller sådanne, som senere måtte supplere eller afløse disse bestemmelser om vederlag for de rettigheder, der nu og i fremtiden er omfattet af disse og nye lignende fremtidige bestemmelser.

## **§ 20 DRs udgivelse af fysiske eksemplarer**

**20.1.** Ved DRs udgivelse af fysiske eksemplarer af produktioner omfattet af nærværende aftale skal DR i de konkrete tilfælde indgå særskilt aftale med Forbundet. [note til DMF: DR gør opmærksom på, at det ikke er nødvendigt at indsætte en bestemmelse om vederlagsnævn, som i den nuværende overenskomst, idet DRs udnyttelse forudsætter en aftale med DMF om såvel rettigheder som betaling]

## **AFSNIT III. VARIGHED, OPSIGELSE, TVISTER OG VOLDGIFT**

### **§ 21 Varighed og opsigelse**

- 21.1. Aftalen træder i kraft den 1. januar 2004.
- 21.2. Aftalen kan af hver af parterne opsiges til bortfald med et varsel på 6 måneder, dog tidligst til den 1. januar 2005
- 21.3. Opsigelse skal ske ved anbefalet brev til den anden part og har virkning fra det tidspunkt, hvor opsigelsen er kommet frem.
- 21.4. Som følge af at nærværende transmissionsaftale ikke regulerer kollektive arbejdsretlige forhold, er parterne enige om, at der ikke i aftalens løbetid kan iværksættes konflikt for at opnå en ny aftale.

### **§ 22 Tvister - Voldgift**

- 22.1 Nærværende aftale skal i enhver henseende fortolkes og udfyldes i overensstemmelse med dansk ret.
- 22.2. Uoverensstemmelser mellem kunstnere og DR om kontrakter indgået under denne aftale eller uoverensstemmelser om fortolkning af aftalen kan af hver af aftalens parter kræves behandlet ved en voldgiftsret.
- 22.3. Inden begæringen om voldgiftsret fremsættes, skal der være afholdt et forhandlingsmøde, hvorunder tvisten søges bilagt.
- 22.4. I det omfang tvisten ikke kan bilægges, kan parten, der ønsker en voldgiftsret nedsat, fremsætte sit krav ved anbefalet brev til den modstående part.
- 22.5. Begæringen om nedsættelse af en voldgiftsret skal indeholde en kort beskrivelse af det tema, der ønskes bragt for voldgiftsretten.
- 22.6. Voldgiftsretten består af fire medlemmer – to medlemmer udpeget af hver af parterne – og en opmand udpeget så vidt muligt af parterne i fællesskab. I det omfang parterne ikke kan blive enige om valg af opmand, anmodes præsidenten for Sø- og Handelsretten i København om at udpege denne.
- 22.7. Parten, som begærer voldgiften, er forpligtet til at oplyse, hvilke to medlemmer parten ønsker som medlemmer, i begæringen om nedsættelse af en voldgiftsret samt fremkomme med forslag til valg af opmand.

- 22.8.** Den modstående part skal senest fire (4) uger efter modtagelsen af voldgiftsbegæringen oplyse parten, som begærer voldgiften nedsat, om sine to medlemmer af voldgiftsretten samt tage stilling til forslag til valg af opmand.
- 22.9.** Voldgiftsrettens virke følger i øvrigt af Lov om voldgift.

**For DR**  
København, den

---

**For Dansk Musiker Forbund**  
København, den

---

**For Solistforeningen af 1921**  
København, den

---

## Protokollat

### **1. Ad pkt. 1.3.a)**

DR skal i de pkt. 1.3 a) nævnte tilfælde kræve dokumentation fra koncertarrangøren om, at kunstneren har overdraget sine transmissionsrettigheder til 3. mand.

### **2. Promotionbestemmelsen/nyhedsdækning**

Parterne har til fælles hensigt at indgå aftale om medvirken i DRs udsendelsesvirksomhed i forbindelse med promotion/nyhedsdækning.

### **3. ad 1.1. om dækningsområde**

Hvis der medvirker uorganiserede kunstnere i et ensemble sammen med organiserede, vil DR honorarmæssigt sidestille de uorganiserede med de organiserede kunstnere. DR vælger at honorere de uorganiserede efter den aftale der dækker de fleste organiserede.

### **4. Dobbeltmedlemmer og blandede bands**

Parterne er enige om, at der efter indgåelsen af nærværende aftale holdes et møde med DAF og Dansk Solistforbund til afklaring af spørgsmålet om, hvordan dobbeltmedlemmer og blandede bands skal håndteres.